



Rada
Európskej únie

V Bruseli 26. marca 2019
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2018/0159(NLE)

7824/19
ADD 1

MAR 77

POZNÁMKA K BODU I/A

Od: Generálny sekretariát Rady
Komu: Výbor stálych predstaviteľov/Rada

Č. predch. dok.: 6930/19 MAR 41
Č. dok. Kom.: 9113/18 MAR 67 + ADD 1

Predmet: Návrh ODPORÚČANIA RADY týkajúceho sa bezpečnostných cieľov a
nezáväzných funkčných požiadaviek pre osobné lode kratšie ako 24
metrov

- prijatie
- *vyhlásenie Írska*

Delegáciám v prílohe zasielame vyhlásenie Írska, ktoré sa uvedie v zápisnici zo zasadnutia Výboru stálych predstaviteľov a Rady.

Vyhlásenie Írska

Návrh odporúčania Rady týkajúceho sa bezpečnostných cieľov a funkčných požiadaviek pre osobné lode kratšie ako 24 metrov

V súvislosti so súčasným návrhom odporúčania týkajúceho sa bezpečnostných cieľov a funkčných požiadaviek pre osobné lode kratšie ako 24 metrov Írsko neustále poukazovalo na znepokojujúce otázky v oblasti bezpečnosti. Aktívne sa zapájalo do práce na tomto odporúčaní na expertnej úrovni a v pracovnej skupine pre námornú dopravu s cieľom zvýšiť navrhované úrovne bezpečnosti. Víťame skutočnosť, že niektoré z našich pripomienok boli zohľadnené. Niektoré naše najpodstatnejšie pripomienky týkajúce sa bezpečnosti však zohľadnené neboli. Írsko sa najmä domnieva, že úrovne bezpečnosti uvedené v aktuálnom znení odporúčania a jeho prílohy sú veľmi nízke, respektíve oveľa nižšie ako úrovne, ktoré sa v súčasnosti uplatňujú v Írsku, ako aj na úrovni EÚ a na medzinárodnej úrovni.

Bezpečnosť malých osobných lodí je pre Írsko kľúčovou otázkou národnej bezpečnosti, pretože plavidlá prevádzkované pri našom pobreží sa plavia v jednom z najneprívetivejších morských prostredí na svete, ktoré sa vyznačuje nepriaznivými poveternostnými podmienkami a nechráneným pobrežím. Írsko zastáva názor, že úrovne bezpečnosti navrhované v odporúčaní sú príliš nízke a občanov EÚ by vystavili neprijateľným rizikám v oblasti bezpečnosti dopravy. Na tomto základe sa Írsko domnieva, že by v EÚ mala existovať záväzná norma pre bezpečnosť osobných lodí a že odporúčanie nie je vhodným prostriedkom na dosiahnutie bezpečnosti cestujúcich. Írsko okrem toho pravidelne odporúčalo, aby sa norma, ktorá sa týka plavidla, oddelila od prevádzky plavidla. To znamená, že hoci by pre plavidlá bola záväzná norma EÚ, prevádzkové otázky a obmedzenia týkajúce sa pravidelnej plavby by boli regulované prístavným štátom a hostiteľským štátom na úrovni členských štátov. Je to preto, lebo členský štát má najlepšie predpoklady na to, aby ich posúdil na základe znalosti miestnych trás, počasia a prístavov. Írsko tiež vyjadrilo obavy v súvislosti s opatreniami na overovanie a vykonávanie. Keďže sa vyžaduje, aby osobné lode boli registrované a aby podliehali kontrole zo strany vlajkového štátu, prístavného štátu a hostiteľského štátu, je z hľadiska bezpečnosti týchto plavidiel nevyhnutné, aby takéto kontroly pokračovali.

Írsko víta, že sa uskutočnia ďalšie štúdie v tejto oblasti, pričom my sa do nich budeme aktívne zapájať. Írsko sa však domnieva, že úrovne bezpečnosti, ktoré sa v týchto štúdiách majú dosiahnuť v oblasti osobnej dopravy v EÚ, by sa nemali znížiť ani žiadnym spôsobom oslabiť a že úrovne bezpečnosti, ktoré sa majú dosiahnuť, by mali zodpovedať existujúcim normám v oblasti bezpečnosti osobných lodí, ktoré sa uplatňujú na úrovni EÚ a na medzinárodnej a vnútroštátnej úrovni.
